COMMISSION DES COMMUNAUTES EUROPEENNES

COM(89) 664 final

Bruxelles, le 19 décembre 1989

Proposition de

DECISION DU CONSEIL

concernant la conclusion de la convention entre la Communauté économique européenne et l'Office de secours et de travaux des Nations unies pour les réfugiés de Palestine (UNRWA) relative à l'assistance aux réfugiés dans les pays du Proche-Orient

(présentée par la Commission)

Exposé des motifs

La Commission a fait des propositions au Conseil, en mai 1989[1], concernant la fixation d'un mandat en vue d'ouvrir des négociations pour le renouvellement de la convention entre la CEE et l'UNRWA, qui vient à expiration le 31 décembre 1989.

Conformément à la décision du Conseil Affaires générales du 3 octobre 1989 la Commission a négocié avec l'UNRWA, le 13 octobre 1989, le texte de la nouvelle convention CEE-UNRWA proposée pour la période 1990-1992.

Conformément aux directives de négociations, par rapport à la convention en vigueur, les principaux changements prévus dans le texte proposé sont les suivants :

La participation en espèces au coût des programmes d'éducation et de santé de l'UNRWA (y compris le programme d'alimentation d'appoint) se montera à 25,4 millions d'écus en 1990, 26,7 millions d'écus en 1991 et 28 millions d'écus en 1992 (article 2 paragraphe 1). L'inclusion d'un montant annuel spécifique pour le programme d'alimentation d'appoint est également nouvelle, comme le sont d'ailleurs l'inclusion explicite d'un tel montant dans le programme de santé et l'inclusion d'une quantité séparée pour le programme de santé. C'est ce qui apparaît aussi dans les articles 1, 2, 3, 2.4., 3.2. et 3.3.

L'UNRWA est satisfait de la forme et du contenu du texte proposé et il est prêt à signer la convention dès que possible.

Les implications financières de l'action proposée sont exposées dans l'annexe financière.

Action proposée

La Commission propose donc que le Conseil :

1. approuve la convention entre la Communauté économique européenne et l'Office de secours et de travaux des Nations unies pour les réfugiés de Palestine (UNRWA) et

2. prenne la décision concernant la conclusion de la convention, également jointe en annexe.

(1) SEC(89)724/3.

DECISION DU CONSEIL

du

concernant la conclusion de la convention entre la Communauté économique européenne et l'Office de secours et de travaux des Nations unies pour les réfugiés de Palestine (UNRWA) relative à l'assistance aux réfugiés dans les pays du Proche-Orient

LE CONSEIL DES COMMUNAUTES EUROPEENNES,

vu le traité instituant la Communauté économique européenne, et notamment son article 235,

vu la proposition de la Commission,

vu l'avis du Parlement Européénne (1),

considérant que la Communauté souhaite poursuivre son programme d'assistance aux réfugiés de Palestine dans les pays du Proche-Orient;

considérant que la convention conclue avec l'Office de secours et de travaux des Nations unies pour les réfugiés de Palestine (UNRWA) relative à l'assistance aux réfugiés dans les pays du Proche-Orient, approuvée le 5 mai 1987(2), vient à expiration le 31 décembre 1989;

considérant qu'une nouvelle convention doit être conclue avec l'UNRWA pour que la Communauté puisse continuer à fournir son aide dans le cadre d'une action d'ensemble présentant une certaine continuité;

considérant que la poursuite de l'aide aux opérations de l'UNRWA devrait contribuer à atteindre les objectifs de la Communauté;

considérant que le Traité n'a pas prévu les pouvoirs d'action requis à cet effet,

DECIDE :

Article premier

La convention entre la Communauté économique européenne et l'Office de secours et de travaux des Nations unies pour les réfugiés de Palestine (UNRWA) relative à l'assistance aux réfugiés dans les pays du Proche-Orient est approuvée au nom de la Communauté.

Le texte de la convention est joint à la présente décision.

(1) Avis rendu le ...
(2) JO n° L 136 du 26.5.1987, p. 43.

Article 2

Les questions relevant de l'exécution du programme communautaire d'aide alimentaire à l'UNRWA sont réglées conformément à la procédure définie par le règlement (CEE) n° 3972/86 ou, le cas échéant, par tout autre règlement d'aide alimentaire abrogeant et remplaçant ledit règlement.

Article 3

Le président du Conseil est autorisé à désigner les personnes habilitées à signer la convention à l'effet d'engager la Communauté.

Fait à Bruxelles, le

Par le Conseil
Le président

CONVENTION

BETWEEN THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY AND THE UNITED NATIONS RELIEF AND WORKS AGENCY FOR PALESTINE REFUGEES (UNRWA) CONCERNING AID TO REFUGEES IN THE COUNTRIES OF THE NEAR EAST

ARTICLE 1

Desirous of continuing its aid to Palestine Refugees, the European Economic Community (hereinafter referred to as "the Community") hereby concludes this Convention with the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees (hereinafter referred to as "UNRWA") in order to confirm its commitment to a programme of aid to UNRWA. This aid shall take the form of contributions in kind or in cash extending over a three-year period for use under the UNRWA education, health and feeding programmes.

ARTICLE 2

1. The Community shall pay to UNRWA annually a cash contribution towards the cost of the education and health programmes, including the supplementary feeding programme. The size of this contribution shall be: ecu 21 million in 1990, ecu 22 million in 1991 and ecu 23 million in 1992 for the education programme; ecu 1 million in 1990, ecu 2 million in 1991 and ecu 3 million in 1992 for the health programme; and ecu 3.4 million in 1990, ecu 2.7 million in 1991 and ecu 2.0 million in 1992 for the supplementary feeding programme (which is a part of the health programme). The distribution of these amounts within the health programme (including the supplementary feeding programme) will be amenable to adjustment each year depending on evidence of real needs.

2. UNRWA shall send the Community each year a report on the use made of the Community contribution. UNRWA shall also provide the Community with all the documentation relating to the execution of the education and health programmes, including the supplementary feeding programme; the detailed accounts of expenditure; and budgetary estimates of future expenditure and the yearly statistics of the UNRWA Departments of Education and Health.

3. UNRWA shall inform the Community of any significant changes planned for the education or health services provided by the Agency.

4. In the event of any significant changes in the education or health services provided by UNRWA during the period of validity of this Convention, the Community reserves the right to give its approval to the use made of the funds it is making available to UNRWA.

ARTICLE 3

Aid for the feeding programmes

1. The Community shall contribute in kind or in cash to the various UNRWA feeding programmes (the programme for distribution of rations to special hardship cases, the feeding in training centres programme and the supplementary feeding programme).

2. The size and form of the Community contribution to these programmes and the conditions on which aid is granted shall be determined by the Community each year in the framework of its food aid programmes, on the basis of the requests submitted by UNRWA, with the exception of the supplementary feeding programme (included within the health programme) which will amount to ecu 3.4 million in 1990, ecu 2.7 million in 1991, and ecu 2.0 million in 1992, subject to yearly adjustments as specified in article 2.1.

3. The Community shall pay the following contributions in cash to UNRWA for the feeding programmes :

- a sum as a contribution to the operating costs of the supplementary feeding programme, as indicated,

- a sum for the purchase of products on the Community market. However, in the event of an emergency or non-availability on the Community market or in other exceptional cases after agreement by the Community, the products concerned may be purchased in the developing countries or on the local market,

- a specific sum per tonne of each product received or purchased by UNRWA under the programme for distribution of rations to special hardship cases and the feeding in training centres programme, as a contribution to transport and distribution costs.

4. UNRWA shall send the Community in April of each year a report on the operation of the feeding programmes, indicating in particular the number, category and location of recipients and the services provided, the cost of the programmes and the use made of Community contributions in kind and in cash.

ARTICLE 4

Information

UNRWA shall take all reasonable steps to inform the Palestine refugees and the authorities of the host countries of the aid received from the Community and from its Member States.

ARTICLE 5

UNRWA shall give every facility to any persons nominated by the Community for the purpose of following the Agency's use of the Community's aid(1). UNRWA shall also provide such supplementary information as may reasonably be requested by the persons so nominated.

ARTICLE 6

Any questions arising out of this Convention shall be settled by consultation between the two parties at the request of either party.

ARTICLE 7

Duration of the Convention

This Convention shall cover a period of three calendar years (1990, 1991 and 1992).

(1) The checks will be carried out principally by the Commission Delegates in the various countries concerned.

ARTICLE 8

This Convention is drawn up in duplicate in the Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian, Portuguese and Spanish languages, each version being equally authentic.

Done at Brussels,

For the United Nations Relief an Works Agency for Palestine Refugees (UNRWA)

On behalf of the Council of the European Communities

FINANCIAL ANNEX

1 Relevant budgetary lines

Food aid programme : Budgetary lines within Chapter 92

Cash contribution : Article 926 - Expenses resulting from the EEC/UNRWA Convention
Article 959 - Supplementary aid to UNRWA (Education and health programmes).

2. Description of action

Establishment of a new Convention between the EEC and UNRWA for the allocation of food aid in kind and in cash for the Agency's feeding programmes and a cash contribution for the UNRWA education and health programmes (including the supplementary feeding programme).

3. Legal base

Article 235 of the Treaty establishing the European Economic Community.

4. Financial implications

Cash contribution for the Education and Health Programmes (including the supplementary feeding programme).

The contribution to the UNRWA education and health programmes (including the supplementary feeding programme) shall be ecu 25.4 million for 1990, ecu 26.7 million for 1991 and ecu 28 million for 1992, in accordance with the decision of the General Affairs Council of 3 October 1989.

Contribution to Feeding Programmes

The size and content of the aid to UNRWA for the feeding programmes (with the exception of the supplementary feeding programme, already quantified in the text of the Convention), will be decided, as in the past, following the procedure defined in Council Regulation (EEC) 3972/86.[1]

(1) O.J. L370 of 30.12.1986 p.1

ISSN 0254-1491

COM(89) 664 final

DOCUMENTS

FR 11

N° de catalogue : CB-CO-89-611-FR-C

ISBN 92-77-56157-2

Office des publications officielles des Communautés européennes
L-2985 Luxembourg